



Bozen / Bolzano, 09.02.2023

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

Marx GmbH  
Gewerbegebiet Vetzan 15  
39028 Schlanders  
[marx@pec.marx.it](mailto:marx@pec.marx.it)

**Ermächtigung zur Verwertung /Rückgewinnung (R13, R3, R5) und Austausch (R12) von nicht gefährlichen Abfällen**

**Autorizzazione al riciclo / recupero (R13, R3, R5) e scambio (R12) di rifiuti non pericolosi**

**Ermächtigung Nr. 5654**

**Autorizzazione n. 5654**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 27. September 2016 Nr. 1030;

deliberazione della Giunta provinciale 27 settembre 2016, n. 1030;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Gutachten der Dienststelle für den Umweltbereich vom 09.08.2017 zum Projekt für die Errichtung einer Recyclinganlage für Baurestmassen in der Gewerbezone Vetzan (B.P. 67 der K.G. Vetzan) in der Gemeinde Schlanders;

parere della Conferenza di servizi in materia ambientale del 09.08.2017 sul progetto per la realizzazione di un impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione in Zona produttiva di Vezzano (p.ed. 67 del C.C. di Vezzano) nel Comune di Silandro;

Abnahmebericht des Amtes für Abfallwirtschaft vom 19.09.2017;

relazione di collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del 19.09.2017;

Ermächtigung Nr. 4796 vom 16.10.2017 erteilt an die Fa. Marx AG aus Schlanders;

autorizzazione n. 4796 del 16.10.2017 rilasciata alla ditta Marx SpA di Silandro;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

D:\lnetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_1953.docx



Ansuchen um Übertragung vom 25/01/2023

eingereicht von  
MARX GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Schlanders (BZ)  
Gewerbezone Vetzan 15

Lageplan und technischer Bericht;

Finanzgarantie;

### ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die

#### VERWERTUNG

der unten angeführten Abfallarten und Mengen, unterteilt in folgende Sektoren gemäß beiliegendem technischem Bericht mit Lageplan, welche integrierenden Bestandteil der vorliegenden Ermächtigung bilden:

#### SEKTOR INERTSTOFFE (R13, R5):

Abfallkodex: 010412

Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen

Abfallkodex: 010413

Abfallart: Abfälle aus Steinmetz- und -sägearbeiten mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen

Abfallkodex: 170101

Abfallart: Beton

Abfallkodex: 170102

Abfallart: Ziegel

Abfallkodex: 170103

Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik

Abfallkodex: 170107

Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen

domanda di voltura del 25/01/2023

inoltrata da  
MARX SRL  
con sede legale in  
Silandro (BZ)  
Zona produttiva Vezzano 15

Planimetria e relazione tecnica;

Garanzia finanziaria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

### AUTORIZZA

il

#### RECUPERO

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità, suddiviso nei seguenti settori secondo l'allegata relazione tecnica con planimetria, che fanno parte integrante della presente autorizzazione:

#### SETTORE INERTI (R13, R5):

Codice di rifiuto: 010412

Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11

Codice di rifiuto: 010413

Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07

Codice di rifiuto: 170101

Tipologia di rifiuto: cemento

Codice di rifiuto: 170102

Tipologia di rifiuto: mattoni

Codice di rifiuto: 170103

Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramica

Codice di rifiuto: 170107

Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06



Abfallkodex: 170302  
 Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen

Abfallkodex: 170504  
 Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen

Abfallkodex: 170508  
 Abfallart: Gleisschotter mit Ausnahme desjenigen, der unter 17 05 07 fällt

Abfallkodex: 170802  
 Abfallart: Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 08 01 fallen

Abfallkodex: 170904  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen

Abfallkodex: 191209  
 Abfallart: Mineralien (z.B. Sand, Steine)

Abfallkodex: 200303  
 Abfallart: Straßenkehricht (Winterstreugut)

**Gesamtmenge: 50.000 t/Jahr**

**SEKTOR HOLZ / KOMPOSTIERBARE ABFÄLLE (R13, R12, R3):**

Abfallkodex: 030101  
 Abfallart: Rinden und Korkabfälle

Abfallkodex: 030105  
 Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spanplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 03 01 04 fallen

Abfallkodex: 150103  
 Abfallart: Verpackungen aus Holz

Abfallkodex: 170201  
 Abfallart: Holz

Abfallkodex: 191207  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

Codice di rifiuto: 170302  
 Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01

Codice di rifiuto: 170504  
 Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03

Codice di rifiuto: 170508  
 Tipologia di rifiuto: pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07

Codice di rifiuto: 170802  
 Tipologia di rifiuto: materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01

Codice di rifiuto: 170904  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Codice di rifiuto: 200303  
 Tipologia di rifiuto: minerali (ad es. sabbia, rocce)

Codice di rifiuto: 200303  
 Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale (ghiaino invernale)

**Quantità complessiva: 50.000 t/anno**

**SETTORE LEGNO / RIFIUTI BIODEGRADABILI (R13, R12, R5):**

Codice di rifiuto: 030101  
 Tipologia di rifiuto: scarti di corteccia e sughero

Codice di rifiuto: 030105  
 Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04

Codice di rifiuto: 150103  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Codice di rifiuto: 170201  
 Tipologia di rifiuto: legno

Codice di rifiuto: 191207  
 Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06



Abfallkodex: 200138  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Abfallkodex: 200201  
Abfallart: kompostierbare Abfälle

**Gesamtmenge: 4.000 t/Jahr**

### SEKTOR ANDERE ABFÄLLE (R13, R12):

#### GRUPPE PAPIER:

Abfallkodex: 150101  
Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Abfallkodex: 150105  
Abfallart: Verbundverpackungen

Abfallkodex: 150106  
Abfallart: gemischte Verpackungen

Abfallkodex: 191201  
Abfallart: Papier und Pappe

Abfallkodex: 200101  
Abfallart: Papier und Pappe/Karton

#### GRUPPE EISENMETALLE:

Abfallkodex: 120101  
Abfallart: Eisenfeil- und -drehspäne

Abfallkodex: 120102  
Abfallart: Eisenstaub und -teilchen

Abfallkodex: 150104  
Abfallart: Verpackungen aus Metall

Abfallkodex: 160117  
Abfallart: Eisenmetalle

Abfallkodex: 170405  
Abfallart: Eisen und Stahl

Abfallkodex: 191202  
Abfallart: Eisenmetalle

Abfallkodex: 200140  
Abfallart: Metalle

Codice di rifiuto: 200138  
Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Codice di rifiuto: 200201  
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

**Quantità complessiva: 4.000 t/anno**

### SETTORE ALTRI RIFIUTI (R13, R12):

#### GRUPPO CARTA:

Codice di rifiuto: 150101  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Codice di rifiuto: 150105  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi

Codice di rifiuto: 150106  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti

Codice di rifiuto: 191201  
Tipologia di rifiuto: carta e cartone

Codice di rifiuto: 200101  
Tipologia di rifiuto: carta e cartone

#### GRUPPO METALLI FERROSI:

Codice di rifiuto: 120101  
Tipologia di rifiuto: limatura e trucioli di metalli ferrosi

Codice di rifiuto: 120101  
Tipologia di rifiuto: limatura e trucioli di metalli ferrosi

Codice di rifiuto: 150104  
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Codice di rifiuto: 160117  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Codice di rifiuto: 170405  
Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio

Codice di rifiuto: 191202  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Codice di rifiuto: 200140  
Tipologia di rifiuto: metalli



## GRUPPE NICHTEISENMETALLE:

Abfallkodex: 120103  
Abfallart: NE-Metallfeil- und -drehspäne

Abfallkodex: 120104  
Abfallart: NE-Metallstaub und -teilchen

Abfallkodex: 150104  
Abfallart: Verpackungen aus Metall

Abfallkodex: 170401  
Abfallart: Kupfer, Bronze, Messing

Abfallkodex: 170402  
Abfallart: Aluminium

Abfallkodex: 170403  
Abfallart: Blei

Abfallkodex: 170404  
Abfallart: Zink

Abfallkodex: 170406  
Abfallart: Zinn

Abfallkodex: 170407  
Abfallart: gemischte Metalle

Abfallkodex: 191203  
Abfallart: Nichteisenmetalle

Abfallkodex: 200140  
Abfallart: Metalle

## GRUPPE KUNSTSTOFF:

Abfallkodex: 020104  
Abfallart: Kunststoffabfälle (ohne Verpackungen)

Abfallkodex: 070213  
Abfallart: Kunststoffabfälle

Abfallkodex: 120105  
Abfallart: Kunststoffspäne und -drehspäne

Abfallkodex: 150102  
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Abfallkodex: 160119  
Abfallart: Kunststoffe

## GRUPPO METALLI NON FERROSI:

Codice di rifiuto: 120103  
Tipologia di rifiuto: limatura e trucioli di metalli non ferrosi

Codice di rifiuto: 120104  
Tipologia di rifiuto: polveri e particolato di metalli non ferrosi

Codice di rifiuto: 150104  
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Codice di rifiuto: 170401  
Tipologia di rifiuto: rame, bronzo, ottone

Codice di rifiuto: 170402  
Tipologia di rifiuto: alluminio

Codice di rifiuto: 170403  
Tipologia di rifiuto: piombo

Codice di rifiuto: 170404  
Tipologia di rifiuto: zinco

Codice di rifiuto: 170406  
Tipologia di rifiuto: stagno

Codice di rifiuto: 170407  
Tipologia di rifiuto: metalli misti

Codice di rifiuto: 191203  
Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi

Codice di rifiuto: 200140  
Tipologia di rifiuto: metalli

## GRUPPO PLASTICA:

Codice di rifiuto: 020104  
Tipologia di rifiuto: rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi)

Codice di rifiuto: 070213  
Tipologia di rifiuto: rifiuti plastici

Codice di rifiuto: 120105  
Tipologia di rifiuto: limature e trucioli di materiali plastici

Codice di rifiuto: 150102  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Codice di rifiuto: 160119  
Tipologia di rifiuto: plastica



Abfallkodex: 170203  
Abfallart: Kunststoff

Codice di rifiuto: 170203  
Tipologia di rifiuto: plastica

Abfallkodex: 191204  
Abfallart: Kunststoff und Gummi

Codice di rifiuto: 191204  
Tipologia di rifiuto: plastica e gomma

Abfallkodex: 200139  
Abfallart: Kunststoffe

Codice di rifiuto: 200139  
Tipologia di rifiuto: plastica

#### GRUPPE GLAS:

#### GRUPPO VETRO:

Abfallkodex: 101112  
Abfallart: Glasabfall mit Ausnahme  
desjenigen, der unter 10 11 11 fällt

Codice di rifiuto: 101112  
Tipologia di rifiuto: rifiuti di vetro diversi da  
quelli di cui alla voce 10 11 11

Abfallkodex: 150107  
Abfallart: Verpackungen aus Glas

Codice di rifiuto: 150107  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro

Abfallkodex: 160120  
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 160120  
Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 170202  
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 170202  
Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 191205  
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 191205  
Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 200102  
Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 200102  
Tipologia di rifiuto: vetro

#### GRUPPE TEXTILIEN:

#### GRUPPO TESSILI:

Abfallkodex: 040221  
Abfallart: Abfälle aus unbehandelten  
Textilfasern

Codice di rifiuto: 040221  
Tipologia di rifiuto: rifiuti da fibre tessili  
grezze

Abfallkodex: 150203  
Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien,  
Wischtücher und Schutzkleidung mit Aus-  
nahme derjenigen, die unter 15 02 02 fallen

Codice di rifiuto: 150203  
Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali  
filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi  
da quelli di cui alla voce 15 02 02

Abfallkodex: 191208  
Abfallart: Textilien

Codice di rifiuto: 191208  
Tipologia di rifiuto: prodotti tessili

Abfallkodex: 200111  
Abfallart: Textilien

Codice di rifiuto: 200111  
Tipologia di rifiuto: prodotti tessili

#### GRUPPE ANDERE:

#### GRUPPO ALTRI:

Abfallkodex: 170904  
Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle  
mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,  
17 09 02 und 17 09 03 fallen

Codice di rifiuto: 170904  
Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di  
costruzione e demolizione, diversi da quelli di  
cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Abfallkodex: 191212  
Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich

Codice di rifiuto: 191212  
Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi



Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

**Gesamtmenge: 8.000 t/Jahr**

bis zum **30.09.2027**

mit Ermächtigungsnummer: 5654

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Abfallbehandlung ist:  
**Recyclinganlage für Baurestmassen in der Gewerbezone Vetzan 23 (B.P. 67 der K.G. Vetzan) in der Gemeinde Schlanders.**
2. Die Verwertungstätigkeit (R5) muss unter Einhaltung der Vorgaben des B.L.R. vom 27.09.2016, Nr. 1030 erfolgen.
3. Die Lagerung der Abfälle muss in den im Lageplan angegebenen Bereichen erfolgen.  
Die Lagerung der Abfälle hat dabei in einer Weise zu erfolgen, dass diese nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung entsteht.
4. Die Lagerplätze müssen mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Verwertung der gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung/Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
6. Die mit Verwertungsverfahren R12 behandelten Abfälle sind zu der für die betreffende Abfallgruppe vorgesehenen EAK 1912xx zusammenzuführen.
7. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle angenommen und verarbeitet werden. Die Feststellung von versehentlich angenommenen gefährlichen Abfällen ist unmittelbar dem Amt für

materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

**Quantità complessiva: 8.000 t/anno**

fino al **30.09.2027**

con numero d'autorizzazione: 5654

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede del trattamento dei rifiuti è:  
**Impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione in Zona produttiva di Vezzano 23 (p.ed. 67 del C.C. di Vezzano) nel Comune di Silandro.**
2. L'attività di recupero (R5) dovrà attenersi a quanto disposto dalla D.G.P 27.09.2016, n. 1030.
3. Lo stoccaggio dei rifiuti deve avvenire nelle aree indicate in planimetria.  
Le operazioni relative allo stoccaggio dei rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente.
4. Allo scopo di rendere nota la materia e la pericolosità dei rifiuti dovranno essere posti dei contrassegni ben visibili presso le aree di stoccaggio.
5. Il recupero dei rifiuti stoccati dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento/il recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
6. I rifiuti trattati con operazione di recupero R12 dovranno essere raggruppati con il CER 1912xx previsto per il corrispondente gruppo di rifiuti.
7. Non possono essere accettati e lavorati rifiuti contenenti amianto o altre sostanze pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi accettati accidentalmente dev'essere comunicato all'Ufficio gestione



Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche Material ist getrennt in geschlossenem Container zwischen zu lagern und innerhalb von 10 Tagen nach Auffinden gesetzesmäßig zu entsorgen.

8. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbiederschlagung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
9. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
10. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

#### 11. WINTERSTREUGUT:

Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehrricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.

#### 12. ALTHOLZAUFBEREITUNG (R3):

Der Betreiber muss sicherstellen, dass bei der Zuordnung des Altholzes in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ folgende Anforderungen erfüllt werden:

- a) Das Holz muss in einer separaten Box gelagert werden und darf nicht mit dem restlichen Altholz vermischt werden;
- b) Die Zuordnung muss durch Sichtkontrolle erfolgen. Lediglich mechanisch behandelte Hölzer sind für die Kategorie „naturbelassenes Holz“ zulässig. Besteht der Verdacht, dass es sich um lackiertes, beschichtetes, gestrichenes bzw. mit Holzschutzmitteln, Bindemitteln oder sonstigen chemischen Substanzen behandelte Althölzer handelt, so ist das Holz einer anderen Altholzkategorie zuzuordnen.
- c) Störstoffe (Metallteile, Plastikteile usw.)

rifiuti immediatamente. Il materiale pericoloso dev'essere stoccato separatamente in container chiuso e smaltito in impianti autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.

8. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
9. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
10. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

#### 11. GHIAINO INVERNALE:

La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla colavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.

#### 12. LAVORAZIONE LEGNO USATO (R3):

Il gestore deve assicurare che nell'attribuzione del legno usato alla categoria "legno vergine" siano assolate le seguenti esigenze:

- a) Il legno dovrà essere stoccato in comparto separato e non potrà essere miscelato con il restante legno usato;
- b) L'attribuzione dovrà avvenire attraverso controllo visivo. Solamente legnami trattati meccanicamente sono ammessi alla categoria "legno vergine". In caso di sospetto, che si tratti di legno usato laccato, compensato, verniciato, trattato con impregnanti, leganti o altre sostanze chimiche, il legno dovrà essere assoggettato ad altra categoria di legno usato.
- c) Materiali estranei (metalli, plastiche ecc.) devono essere separati.





- sind auszusortieren.
- d) Die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. sind einzuhalten.
- e) Folgende Grenzwerte dürfen im „naturbelassenen Holz“ nicht überschritten werden:

Element / Verbindung	Grenzwert [mg/kg TS]
Arsen	0,8
Bor	15
Cadmium	0,5
Chrom	2
Kupfer	5
Eisen	100
Quecksilber	0,05
Blei	3
Titan	5
Zink	50
Chlor	300
Fluor	10
Pentachlorphenol (PCP)	1
Lindan	0,25
Teeröle (Benzo(a)pyren)	0,05

Das in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ eingestufte Altholz darf im Sinne des LG 8/2000, des Leg.D. 3. April 2006, Nr. 152, Anhang 10, Teil 2, Sektion 4, Abs. d) und des D.P.C.M. 8. März 2002 als Brennstoff verwendet werden, sofern es bei seiner weiteren Verarbeitung lediglich mechanisch behandelt wird.

- f) Damit Grünschnitt und Wurzelstöcke als Brennstoff eingesetzt werden dürfen, bedarf es einer Aufarbeitung mittels Zerkleinerung mit nachfolgender Absiebung. Der daraus resultierende, saubere Siebüberlauf darf, sofern er die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. einhält, als Brennstoff weitergegeben werden. Der Siebdurchgang muss anderen Verwertungsarten zugeführt werden.
13. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die

- d) Le prescrizioni dell'art. 8, comma c) della l.p. 8/2000 e s.m.i. dovranno essere rispettate.
- e) Il “legno vergine” dovrà rispettare i seguenti valori limite:

elemento / composto	valore limite [mg/kg SS]
Arsenico	0,8
Boro	15
Cadmio	0,5
Cromo	2
Rame	5
Ferro	100
Mercurio	0,05
Piombo	3
Titanio	5
Zinco	50
Cloro	300
Fluoro	10
Pentaclorofenolo (PCP)	1
Lindano	0,25
Oli di catrame (Benzo(a)pirene)	0,05

Il legno classificato “legno vergine”, potrà essere utilizzato come combustibile ai sensi della l.p. 8/2000, del D.lgs. 3 aprile 2006, n. 152, allegato 10, parte 2, sezione 4, comma d) nonché del D.P.C.M. 8 marzo 2002, a condizione, che nelle conseguenti lavorazioni subisca esclusivamente trattamenti meccanici.

- f) Al fine di poter utilizzare come combustibile i rifiuti verdi ed i ceppi è necessario, che questi vengano lavorati tramite triturazione con conseguente vagliatura. Il risultante sopravaglio pulito potrà essere commercializzato come combustibile, a condizione del rispetto delle prescrizioni di cui all'art. 8, comma c) della l.p. 8/2000. Il sottovaglio dovrà essere sottoposto ad altre tipologie di recupero.
13. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.



### Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017 Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4796 vom 16.10.2017.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01190810206900 vom 21.12.2022 entrichtet.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 4796 del 16.10.2017.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01190810206900 del 21.12.2022.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 09.02.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 09.02.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 09.02.2023